

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44
М23

Harriet Muncaster
ISADORA MOON GOES ON A SCHOOL TRIP

Copyright © Harriet Muncaster 2017

Illustrations copyright © Harriet Muncaster 2017

Isadora Moon Goes on a School Trip was originally published
in English in 2017.

This translation is published by arrangement with Oxford University Press.

Манкастер, Гарриет.

М23 Замок с секретом / Гарриет Манкастер ; [пер. с англ. Д. Ю. Кузнецовой]. — Москва : Эксмо, 2019. — 144 с. — (Изадора Мун. Приключения очень необычной девочки).

ISBN 978-5-04-096756-8


Отправиться на экскурсию в старинный замок — об этом мечтали все ребята из класса Изадоры. Как же они обрадовались, когда им выпала такая возможность! Правда, они не ожидали, что кроме старинных успехов, картин и корон они увидят... настоящее привидение! Оскар — добрый призрак, который мечтает найти друзей, но люди его боятся. К счастью, Изадора знает, как ему помочь!

Гарриет Манкастер — всемирно известная писательница и иллюстратор, книги которой переведены на 27 языков!

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44

© Кузнецова Д.Ю., перевод
на русский язык, 2019
© Издание на русском языке,
оформление. ООО «Издательство
«Эксмо», 2019

ISBN 978-5-04-096756-8



*Вампирам, феям и людям
на всём земном шаре!
И моей Вишенке,
Селестине Стардаст!*

★

Познакомься с Изадорой Мун, очень необычной девочкой!

★

Таких, как Изадора, больше нет
в целом свете!

★

Её мама — фея,
а папа — вампир!

★

Розовый Кролик, плюшевая
игрушка Изадоры, был оживлён
с помощью волшебства!

★

Изадора и её папа любят исследовать
старинные замки.

★

В этой книге много
чудесных чёрно-розовых
иллюстраций!

★



Куда бы ты хотел
отправиться с классом?

В мир, где нет гравитации.
Хочу увидеть летающих
хомячков.

Элла

В волшебный лес
с магическим бассейном.

Марта



★
Я бы хотела отправиться
в Конфетную страну,
которая находится
на облаках.

Хоуп

★
В город, где живёт
Изадора Мун.
Хочу увидеть её дом
и школу.

Абигейл

★
В музей, в котором
можно посмотреть
на волшебных
животных.

Бриттани

★
В страну, у всех жителей
которой одинаковые
имена!

Оскар



Моя семья



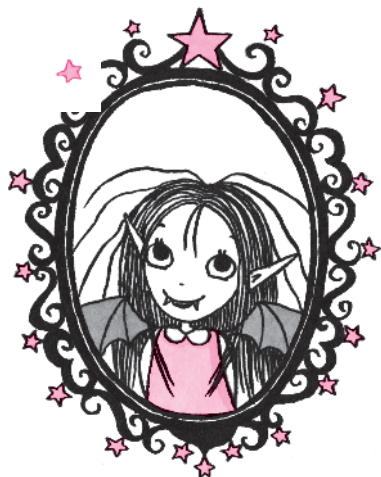
Моя мама,
графиня
Корделия Мун



Малышка Вишенка



Мой папа,
граф
Бартоломью Мун



Я!
Изадора Мун

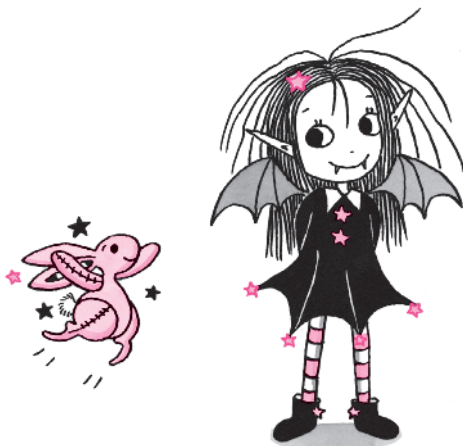


Розовый Кролик



Глава ПЕРВАЯ

Изадора Мун — это я! А это Розовый Кролик, мой лучший друг! Мы с ним почти никогда не расстаёмся — даже



на школьные экскурсии ездим вместе! Однажды мы уже были с классом на балете — и это было здорово! Поэтому, когда мисс Черешня, наша классная руководительница, объявила, что через неделю мы отправимся на экскурсию, я очень обрадовалась!

— О, как чудесно! — сказала мама, когда я принесла ей письмо из школы. — Путешествие в старинный замок — это невероятно интересно! Хочешь, чтобы мы с папой поехали с тобой?

— Ну-у... — протянула я неуверенно.

Во время прошлой школьной поездки мои родители вызвались сопровождать наш класс, и всё прошло идеально (ну, почти!). И всё же иногда я их не-